



SLOVENSKI STANDARD SIST EN 1014-2:2004

01-januar-2004

NUý]hUgfYXghj UnU`Yg`!È"?fYcncH]b`g`_fYcncHca `nUý]hYb`Yg`È`AYncXY`j ncf Yb`U
]b`UbU]nY`È`&`"XY. `DcglcdY_`nU`Ya Ub`Y`j ncfWU`_fYcncHUnUUbU]nc`]n`g`_fYcncHca
nUý]hYbY[U`YgU

Wood preservatives - Creosote and creosoted timber - Methods of sampling and analysis
- Part 2: Procedure for obtaining a sample of creosote from creosoted timber for
subsequent analysis

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Holzschutzmittel - Teerimprägnieröl und damit imprägniertes Holz - Probenahme und
Analyse - Teil 2: Verfahren zur Probenahme von Teerimprägnieröl aus imprägniertem
Holz für die nachfolgende Analyse

[SIST EN 1014-2:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ea43922-43a5-4bce-9afa-8b2c3e3a21a1/SIST-EN-1014-2:2004)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ea43922-43a5-4bce-9afa-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ea43922-43a5-4bce-9afa-8b2c3e3a21a1/SIST-EN-1014-2:2004)

Produits de préservation du bois - Créosote et bois créosoté - Méthodes
d'échantillonnage et d'analyse - Partie 2: Procédure pour obtenir un échantillon de
créosote du bois créosoté a soumettre a une analyse ultérieure

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 1014-2:1995

ICS:

71.100.50 S{ ä äÄ Ä ä ä Ä • ä Wood-protecting chemicals

SIST EN 1014-2:2004 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 1014-2:2004](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ea43922-43a5-4bce-9afa-a9ce7e729c3b/sist-en-1014-2-2004>

EUROPEAN STANDARD

EN 1014-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 1995

ICS 71.100.50; 79.020

Descriptors: wood, wood preservatives, impregnating, creosote, sampling, extraction, samples, chemical analysis, determination of content, benzopyrene, phenols

English version

Wood preservatives - Creosote and creosoted timber - Methods of sampling and analysis - Part 2: Procedure for obtaining a sample of creosote from creosoted timber for subsequent analysis

Produits de préservation du bois - Créosote et bois créosoté - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Partie 2: Procédure pour obtenir un échantillon de créosote du bois créosoté à soumettre à une analyse ultérieure

Holzschutzmittel - Teerimprägnieröl und damit imprägniertes Holz - Probenahme und Analyse - Teil 2: Verfahren zur Probenahme von Teerimprägnieröl aus imprägniertem Holz für die nachfolgende Analyse

STANDARD PREVIEW
(Standards.iteh.ai)
SIST EN 1014-2:2004
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ea43922-43a5-4bce-9afa-a9ce7e729c3b/sist-en-1014-2-2004>

This European Standard was approved by CEN on 1995-11-04. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 1995 All rights of reproduction and communication in any form and by any means reserved in all countries to CEN and its members.

Ref. No. EN 1014-2:1995 E

Contents

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative reference	4
3 Definition	4
4 Sampling	4
5 Reagent	5
6 Apparatus	5
7 Procedure for the extraction of creosote from the sample of the creosoted timber	7
8 Sampling report	7

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 1014-2:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ea43922-43a5-4bce-9afa-a9ce7e729c3b/sist-en-1014-2-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ea43922-43a5-4bce-9afa-a9ce7e729c3b/sist-en-1014-2-2004>

Foreword

This European Standard has been prepared by the Technical Committee CEN/TC 38 "Durability of wood and derived materials" of which the secretariat is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 1996, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 1996.

This standard forms part of a series of standards relating to the sampling and analysis of creosote and creosoted timber.

The other parts of the standard are :

- | | |
|------------|---|
| EN 1014-1 | Wood preservatives - Creosote and creosoted timber - Methods of sampling and analysis - Part 1 : Procedure for sampling creosote |
| ENV 1014-3 | Wood preservatives - Creosote and creosoted timber - Methods of sampling and analysis - Part 3 : Determination of the benzo[a]pyrene content of creosote |
| EN 1014-4 | Wood preservatives - Creosote and creosoted timber - Methods of sampling and analysis - Part 4 : Determination of the water-extractable phenols content of creosote |

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This part of EN 1014 specifies a procedure for obtaining a sample of creosote from creosoted timber for subsequent analysis.

2 Normative reference

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 351-2 Durability of wood and wood-based products - Preservative-treated solid wood - Part 2: Guidance on sampling for the analysis of preservative-treated wood

3 Definition

For the purposes of this standard, the following definition applies :

batch : a clearly identifiable collection of units of preservative-treated wood, manufactured to comply with the same defined penetration and retention requirements.

SIST EN 1014-2:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ea43922-43a5-4bce-9afa-a9ce7e729c3b/sist-en-1014-2-2004>

4 Sampling

4.1 General

The objective of the sampling is to obtain a representative sample of the creosoted timber from which the creosote may be extracted for further analysis. Samples for analysis shall therefore be taken from a batch of creosoted timber. If it is not possible to identify the batch, then all samples for analysis shall be taken from one piece of creosoted timber.

NOTE : It is recommended that the analysis is carried out as soon as possible after the sampling.

4.2 Sampling procedure

From the creosoted timber under examination, remove sufficient timber from the impregnated zones to yield the amount of creosote necessary for subsequent analysis. This shall be done by using any one of the procedures described in EN 351-2.

NOTE : Sampling by using borings is to be preferred. If this procedure is used, the borings should be cut to include the impregnated zone only.

4.3 Amount of sample

The total amount of impregnated wood sample removed from each batch shall be sufficient to yield the amount of creosote necessary for subsequent chemical analysis. The sample shall be converted to particles of a size suitable for Soxhlet extraction. If storage is necessary the sample shall be transferred to a glass phial with screw top (6.8) stored at a temperature not more than 10 °C.

NOTE : Treated timber should normally contain 10 % by mass of creosote. Therefore to obtain 2 g of creosote, about 20 g is needed.

5 Reagent

Toluene (C₆H₅CH₃), analytical grade with an evaporation residue of less than 0,001% (m/m).

6 Apparatus

Ordinary laboratory equipment, including distillation apparatus and the following (see figure 1) :

6.1 Round-bottom flask, capacity 250 ml.

6.2 Heating mantle 250 ml, (200 to 300) W.

6.3 Soxhlet-extractor, capacity 100 ml.

[SIST EN 1014-2:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ea43922-43a5-4bce-9afa-a9ce7e729c3b/sist-en-1014-2-2004)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ea43922-43a5-4bce-9afa-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ea43922-43a5-4bce-9afa-a9ce7e729c3b/sist-en-1014-2-2004)

[a9ce7e729c3b/sist-en-1014-2-2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0ea43922-43a5-4bce-9afa-a9ce7e729c3b/sist-en-1014-2-2004)

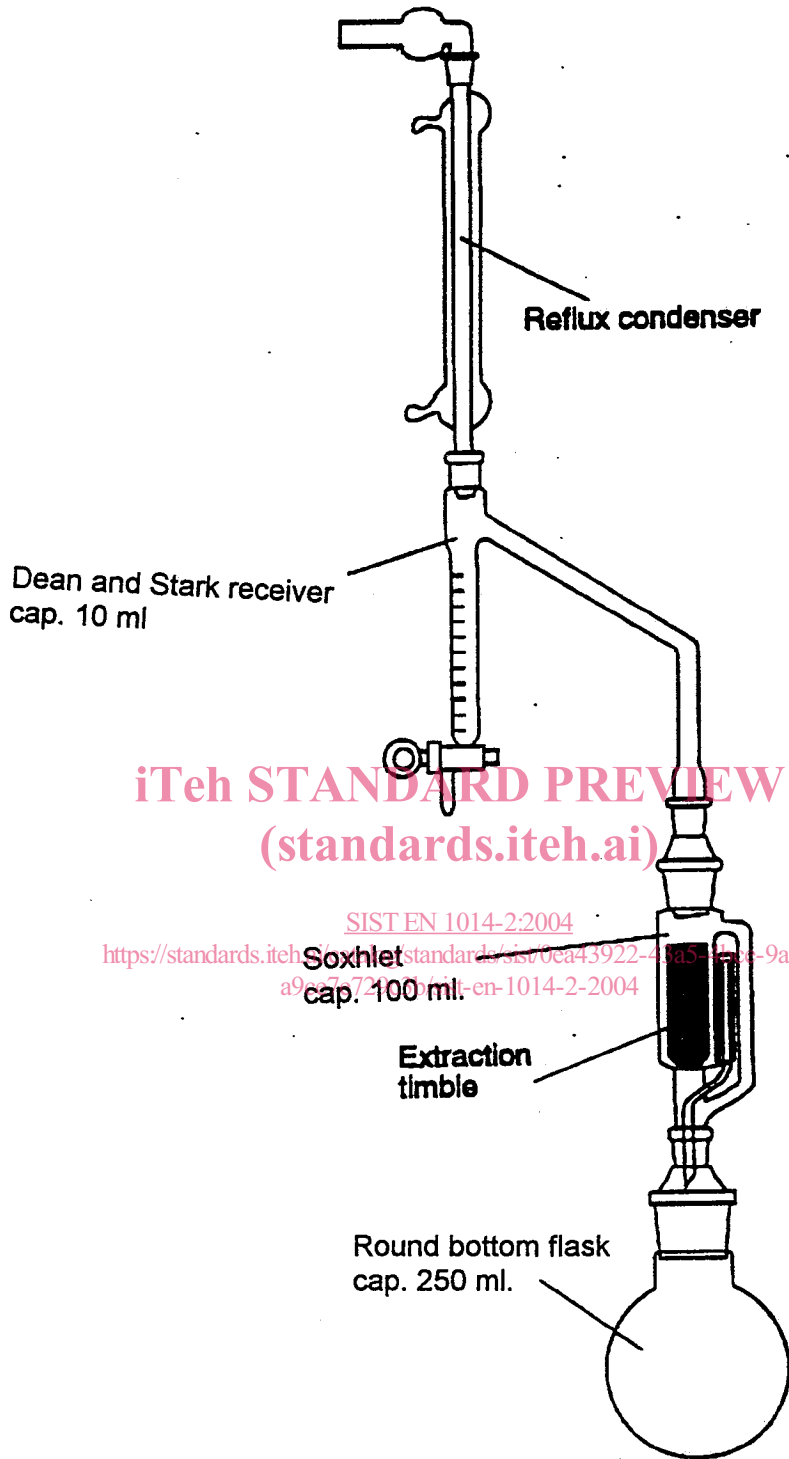
6.4 Extraction thimble (33 mm inner diameter, 36 mm outer diameter and 94 mm height).

6.5 Dean and Stark receiver with a capacity of 10 ml.

6.6 Reflux condenser.

6.7 Wire gauze made of stainless steel, which is needed to keep the wood pieces in the extraction thimble.

6.8 Glass phial with screw top.



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 1014-2:2004
<https://standards.iteh.ai/standards/sist/0ca43922-4fa5-4b88-9afa-a9cc7e721001/en-1014-2-2004>

Figure 1 : Extraction apparatus

7 Procedure for the extraction of creosote from the sample of the creosoted timber

Place about 200 ml of toluene (5) in the 250 ml round-bottom flask (6.1). Place the sample in the extraction thimble (6.4) and cover with the wire gauze (6.7). If the extraction thimble is too small to contain all of the sample, more than one extraction shall be performed.

Transfer the extraction thimble to the Soxhlet extractor (6.3), assemble the extraction apparatus (see figure 1) with the round-bottom flask seated in the heating mantle (6.2). Heat the round-bottom flask so that the toluene refluxes at a rate of at least one drop per second from the tip of the condenser (6.6). If necessary, drain and discard the water from the Dean and Stark receiver (6.5).

NOTE : Discarding the water from the Dean and Stark receiver introduces the possibility of loss of water soluble components. The losses are not significant in the subsequent determinations.

Continue the refluxing for a minimum of 3 h. If at this stage the toluene in the Soxhlet extractor is not colourless, continue the extraction until the toluene becomes colourless up to a maximum of 6 h.

Allow the toluene to cool, then remove the extraction thimble and reject its contents. If necessary a further portion of the sample (e.g. the remainder) is placed in the extraction thimble and this is extracted (with the same toluene) as described above.

Finally remove the extractor from the flask and connect the flask to a distillation apparatus. Distil off approximately 175 ml of toluene.

Transfer quantitatively the residue to an evaporating basin and evaporate on a water bath until solvent free.

NOTE : It should be taken into consideration that the evaporation of toluene could lead to a loss of some low boiling components of the creosote.

Retain the residue, which is the extracted creosote, for subsequent analysis.

8 Sampling report

A sampling report shall be written, containing all essential information concerning the product sampled and the manner in which the sample was prepared. The report shall at least include the following :

- a) a reference to this European Standard ;
- b) unambiguous sample identification marks, such as name and number of the label on the sample container ;
- c) date of sampling ;
- d) the approximate size of the batch of creosoted timber ;
- e) the sampling procedure followed based on EN 351-2 ;